

# INFORMAZIO-HITZALDIA CHARLA INFORMATIVA

## DIAGNOSTIKO FASEA FASE DE DIAGNÓSTICO



## **INFORMAZIO-HITZALDIA**

### CHARLA INFORMATIVA

**19:00 – 20:00**

**19:00 ONGI ETORRIA**

BIENVENIDA

**19:05 ZER DA HAPO?**

¿QUÉ ES EL PGOU?

**19:15 PARTE HARTZEKO PROZESUA**

PROCESO DE PARTICIPACIÓN

**19:20 LEIOAKO HAPOren EDUKIAK**

CONTENIDOS DEL PGOU DE LEIOA

**19:45 GALDERAK ETA HURRENGO PAUSOAK**

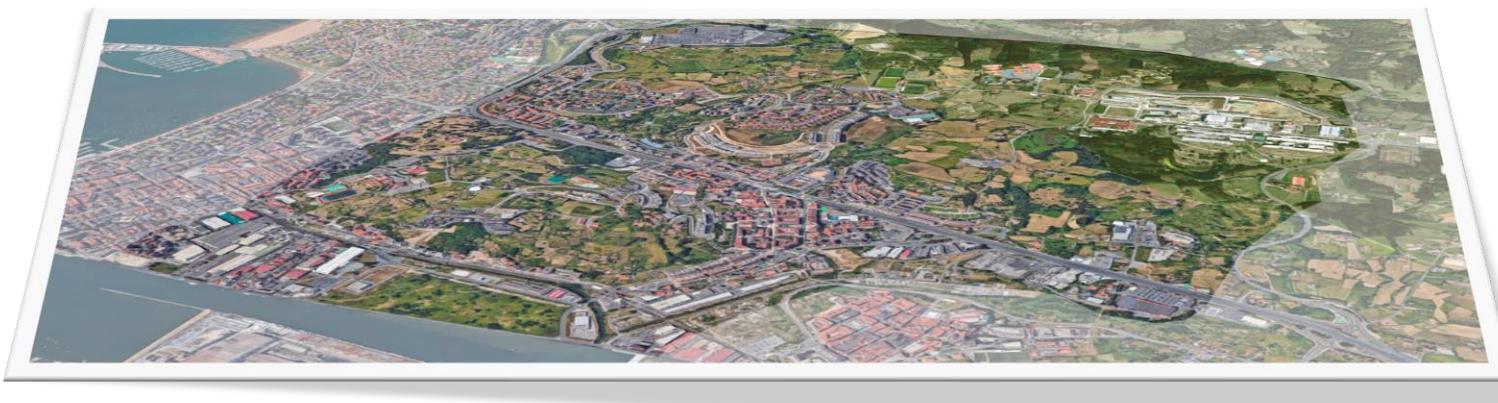
PREGUNTAS Y SIGUIENTES PASOS



ZER DA HAPO?  
¿QUÉ ES EL PGOU?

ZER DA HAPO?

¿QUÉ ES EL PGOU?



- Hiri Antolamenduko Plan Orokorra (HAPO) **udalaren tresna juridikoa** da.
- HAPOk udalerri osoko **lurzorua eta eraikinak** antolatzen ditu, **publikoak zein pribatuak**.
- Un Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) es una **herramienta jurídica** municipal.
- El PGOU ordena **el suelo y los edificios** de todo el municipio, tanto **los públicos como los privados**.

## HAPOren BERRIKUSPENA

## REVISIÓN DEL PGOU



**Indarrean dagoen** Leioako HAPo **1999.** urtean onartu zen.

**20 urte pasatu ondoren**, esan daiteke zikloa amaitu duela, planaren helburu nagusietako bat lortuta: **Leioako auzoak beren artean lotzea**, bizitegi-hazkunde eta espacio publikoekin, baita ekipamendu eta babestutako- etxebizitza ere, besteak beste.

El **vigente PGOU** de Leioa fue aprobado el año **1999**.

Pasados **más de 20 años**, se puede decir que ha completado su ciclo, habiéndose logrado conseguir uno de los grandes objetivos del plan: **unir los distintos barrios de Leioa entre sí**, con nuevos desarrollos residenciales, espacios públicos, equipamientos, vivienda protegida, entre otros.

## HAPOren BERRIKUSPENA

## REVISIÓN DEL PGOU



20 urtez HAP garatu ondoren, hori **berrikustea beharrezkoa** da.

**Zertarako?** Leioak bere **egungo eskaeretara** egokitutako hirigintza-plan bat izateko, **etorkizuneko beharrei erantzuteko gai** izanez.

<https://leioazabalik.leioa.net/eu/hapo>

Tras 20 años de desarrollo del PGOU resulta **necesario revisarlo**.

**¿Para qué?** Para que Leioa cuente con un plan urbanístico adaptado a sus **demandas actuales**, que sea **capaz de responder** a las **necesidades de futuro**.

<https://leioazabalik.leioa.net/hapo>

## ZER DA HAPO?

## ¿QUÉ ES EL PGOU?



- Udalak onartu ondoren, 1999ko oraingo HAPo ordezkatuko du.
- Leioako Plan Orokor berria **udalerri osoaren antolamendu integralerako** oinarrizko tresna eta tresna nagusia izango da.
- Hala, Leioa osoko **lurzoruaren eta eraikinen erabilera**k antolatuko ditu, bai publikoak, bai pribatuak.
- Una vez aprobado por el Ayuntamiento, sustituirá al PGOU actual de 1999.
- El nuevo Plan General de Leioa será el instrumento básico y principal de **ordenación integral** de **todo el municipio**.
- Así, ordena los **usos del suelo y de los edificios** de todo Leioa, tanto los públicos como los privados.

## ZER DA HAPO?

## ¿QUÉ ES EL PGOU?



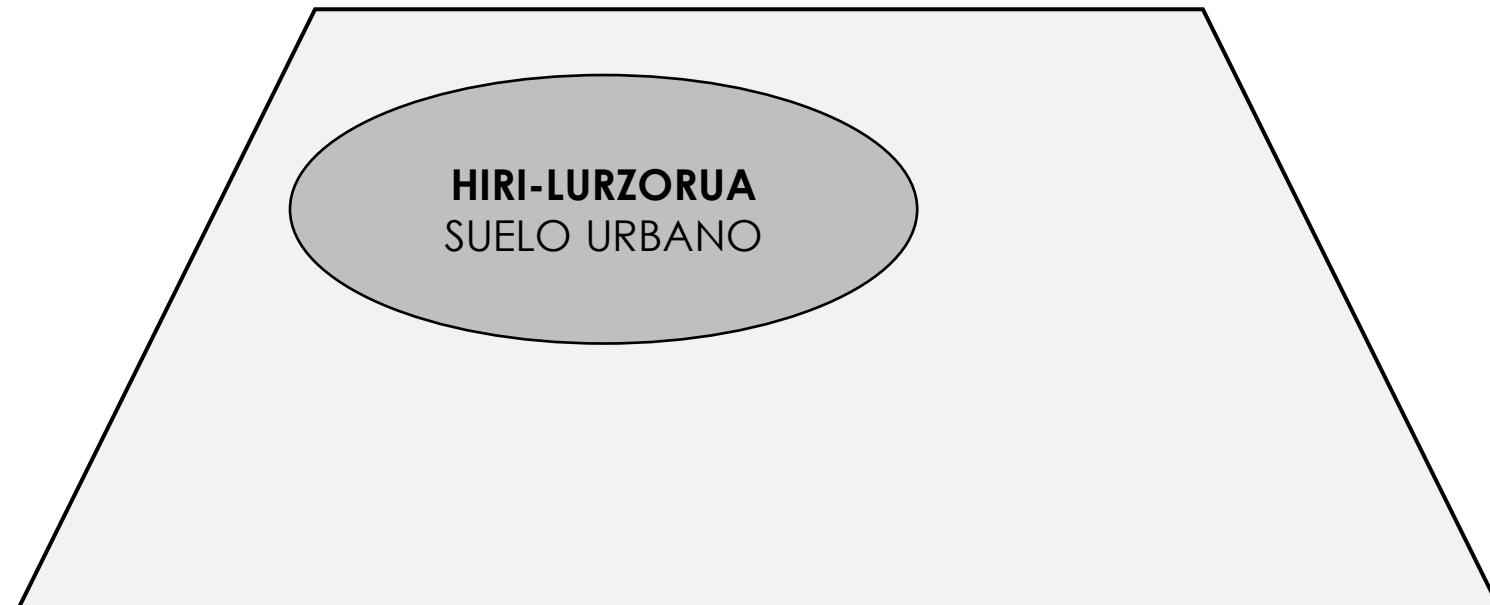
- Leioako Udala da **sustatzailea**.
- **Egiturazko dokumentua** da, eta haren edukia eta zehaztapenak Lurzoruan eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legean jasota daude.
- Aurreikuspenen arabera, **8 urtez** egongo da indarrean.
  
- El **promotor** es el Ayuntamiento de Leioa.
- Es un documento de **carácter estructural**, cuyo contenido y determinaciones están recogidos en la Ley 2/2006, de 30 de junio, de suelo y urbanismo.
- Su previsión de vigencia es de **8 años**.

## ZER ARAUTZEN DU?

## ¿QUÉ REGULA?

HAPOk udalerriaren **lurzorua sailkatzen du** (bai publikoa, bai pribatua):

- **Hiri-lurzorua** (jada eraikitako bilbea)



El PGOU **clasifica el suelo** del municipio (tanto el público como el privado) en:

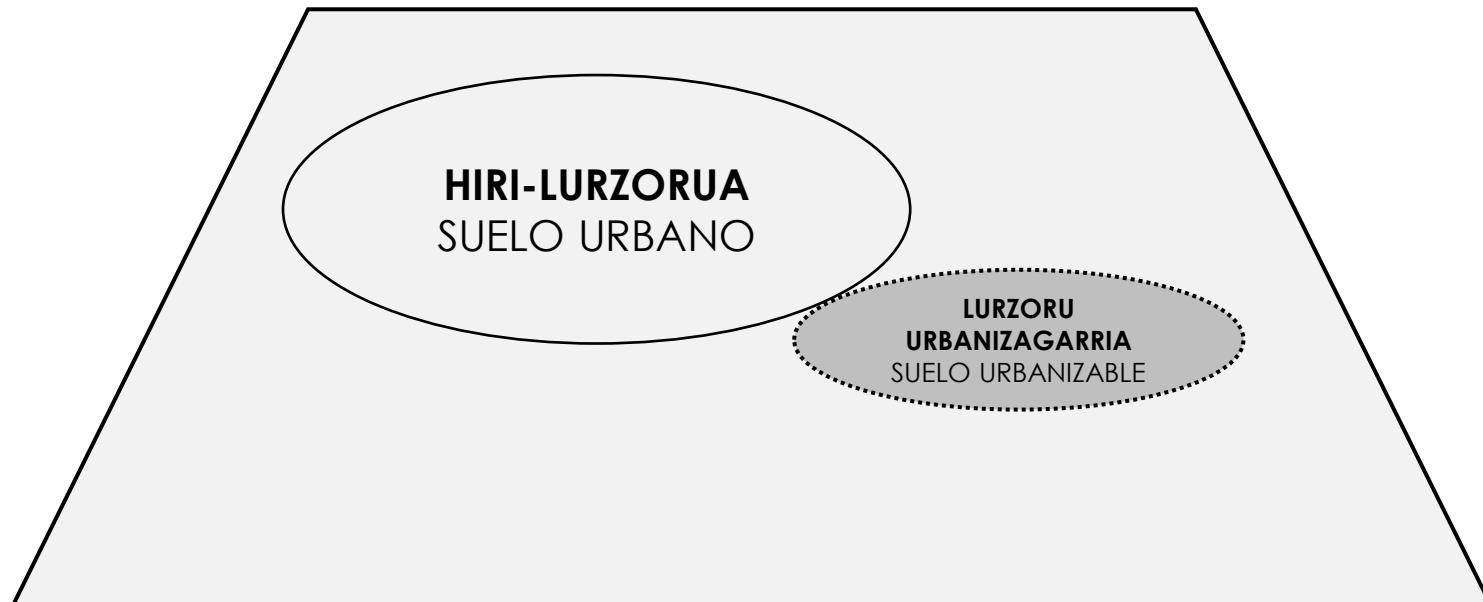
- **Suelo urbano** (la trama ya construida)

## ZER ARAUTZEN DU?

## ¿QUÉ REGULA?

HAPOk udalerriaren **lurzorua sailkatzen du** (bai publikoa, bai pribatua):

- **Hiri-lurzorua** (jada eraikitako bilbea)
- **Lurzoru urbanizagarria** (hiri-lurzorua hedatzeko eraldatuko den lurzoru naturala, irlarik sortu gabe)



El PGOU **clasifica el suelo** del municipio (tanto el público como el privado) en:

- **Suelo urbano** (la trama ya construida)
- **Suelo urbanizable** (el suelo natural a incorporar a lo urbano, sin crear islas)

## ZER ARAUTZEN DU?

## ¿QUÉ REGULA?



HAPOk udalerriaren **lurzorua sailkatzen du** (bai publikoa, bai pribatua):

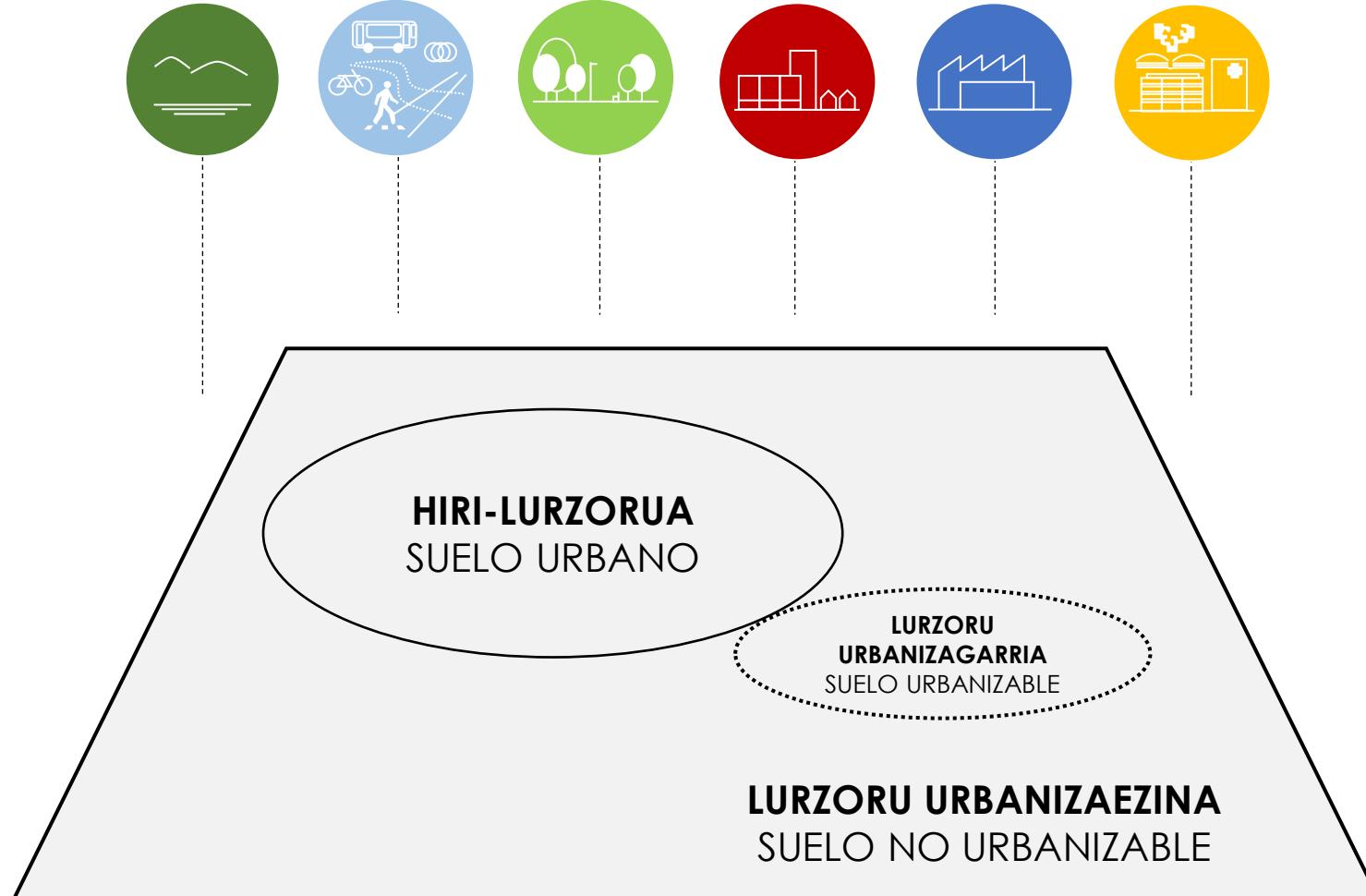
- **Hiri-lurzorua** (jada eraikitako bilbea),
- **Lurzoru urbanizagarria** (hiri-lurzorua hedatzeko eraldatuko den lurzoru naturala, irlarik sortu gabe)
- **Lurzoru urbanizaezina** (landa-lurzorua eta bere ezaugarriengatik babestu beharrekoa)

El PGOU **clasifica el suelo** del municipio (tanto el público como el privado) en:

- **Suelo urbano** (la trama ya construida)
- **Suelo urbanizable** (el suelo natural a incorporar a lo urbano, sin crear islas)
- **Suelo no urbanizable** (el suelo rural y protegido por sus valores naturales)

## ZER ARAUTZEN DU?

## ¿QUÉ REGULA?



Era berean, HAPO berriak

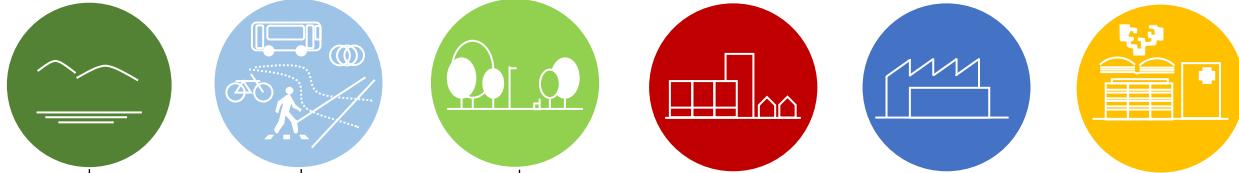
- **Iurzorua kalifikatzen du erabilera xedatuz** (bizitegikoa, jarduera ekonomikoak, zuzkidurak...) eta
- **bolumenak arautzen ditu** (eraikigarritasuna).

En paralelo, el nuevo PGOU

- **califica el uso** (residencial, actividad económica, dotacional...) y
- **regula los volúmenes** (edificabilidad).

## ZER ARAUTZEN DU?

## ¿QUÉ REGULA?

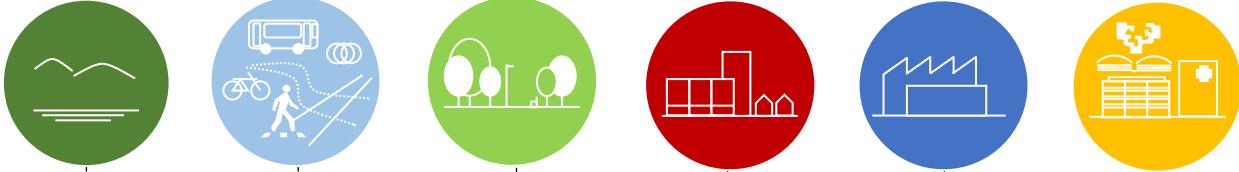


Laburbilduz, HAPO berriak **zer, non eta zenbat** egin ahal izango den arautuko du, LEIOAko eremu fisikoan, bai lurzoru publikoan bai pribatuan.

En definitiva, el nuevo PGOU regulará **qué, dónde y cuánto** se podrá hacer dentro del ámbito físico municipal de LEIOA, tanto en suelo público como en privado.

## ZERGATIK DA GARRANTZITSUA?

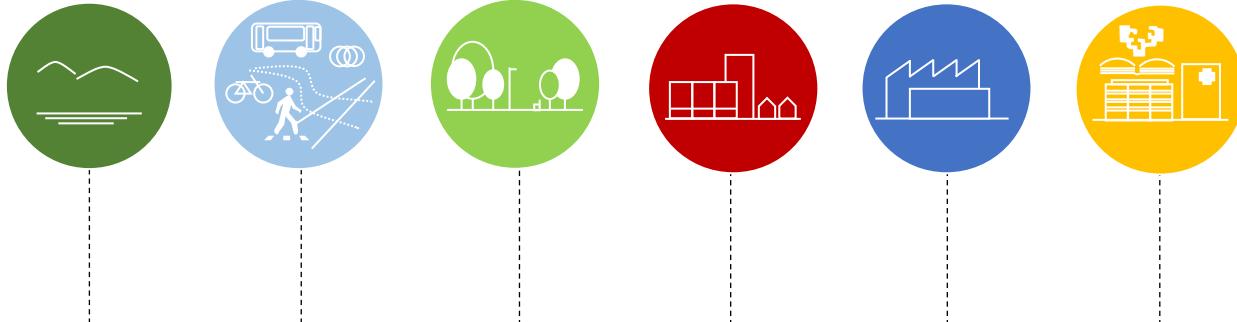
## ¿POR QUÉ ES IMPORTANTE?



- HAPO berria garrantzitsua da Leioako pertsonen egungo eta balizko **beharrei erantzun** ahal izateko.
- HAPO berriak LEIOAren egitura fisikoan (lurzorua eta eraikinak, publikoak eta pribatuak) soilik eragiten badu ere, garrantzitsua da, horrek eragin zuzena baitu udalerriaren **ekonomia-, gizarte- eta ingurumen-garapenean**.
- El nuevo PGOU es importante para poder **responder a las necesidades** actuales y potenciales de las personas de Leioa.
- Si bien el nuevo PGOU solamente actúa sobre la estructura física de LEIOA (suelo y edificios, públicos y privados), es importante en cuanto a que ésta **influye directamente en el desarrollo social, económico y medioambiental** del municipio.

## ZERGATIK DA GARRANTZITSUA?

¿POR QUÉ ES IMPORTANTE?



Laburbilduz, Leioako HAPO berriak erabateko ikuspegi bat emango du **Leioa nolakoa izan nahi duen** jakiteko, bai epe laburrean eta ertainean zein luzean.

En definitiva, el PGOU de LEIOA generará una **visión integral de cómo quiere ser LEIOA**, tanto a corto, medio como a largo plazo.

## ZER EZ DA HAPO?

## ¿QUÉ NO ES EL PGOU?

# EZ

HAPOk **ez du arautuko**, esaterako, LEIOAren **emplego-politika**. Esparru horretan egin dezakeena LEIOAn jarduera ekonomikoetarako behar adina leku dagoen aztertzea da, eta, beharrezkoa izanez gero, erabilera horretarako espazio berriak aurreikusi ditzake.

Era berean, HAPO berriak ez ditu xehetasunak zehazten, adibidez, ez ditu **autobus-geltokiak** kokatzen, ezta **zebra-bide** gehiago egokitzen. Gai horietarako, beste udal-jarduera edo -ordenantza mota batzuk daude.

# NO

El nuevo PGOU **no regulará**, por ejemplo, las **políticas de empleo** de LEIOA. Lo que sí puede hacer, en ese campo, es analizar si LEIOA cuenta con suficiente espacio para actividades económicas dentro del municipio y, de ser necesario, planificar nuevos espacios para ese uso.

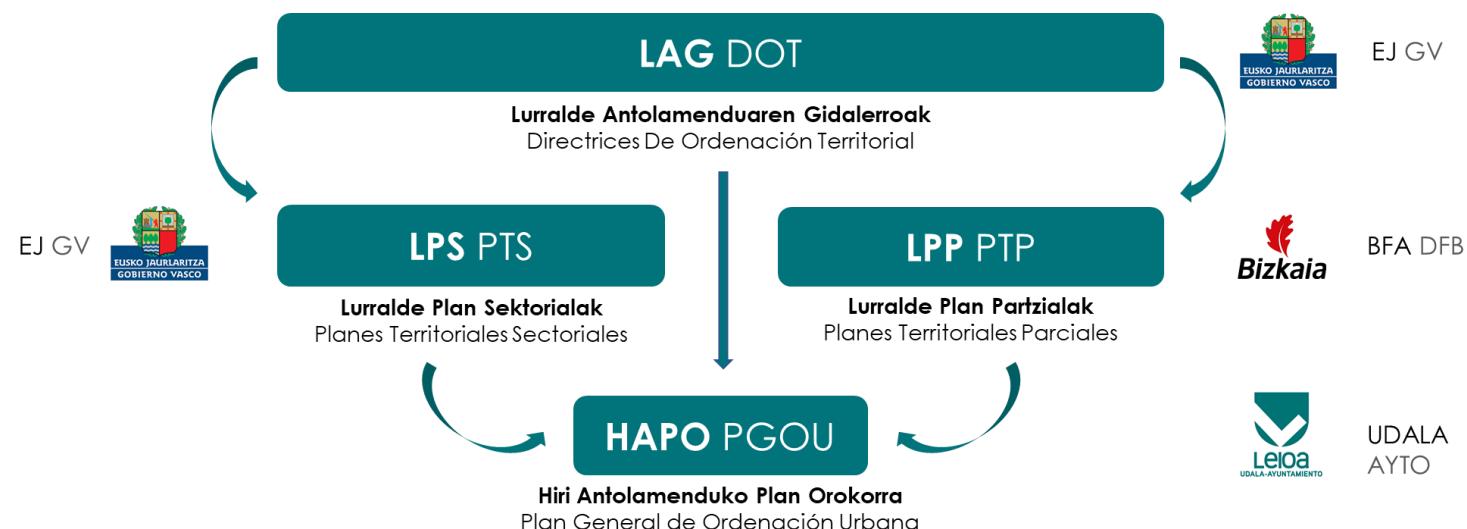
De la misma manera, el nuevo PGOU no baja al detalle de, por ejemplo, la ubicación de las **paradas de autobús** o habilitar nuevos **pasos de cebra**. Para esas cuestiones hay otro tipo de actuaciones u ordenanzas municipales.

## MUGAK

## LÍMITES

- **Udalerriaz gaindiko administrazioetatik** datozen hainbat baldintza. HAPOk integratu behar ditu. Beraz, Leioako HAPOk **legeri sektoriala** jaso beharko du, bai eta Estatutik eta Eusko Jaurlaritzatik datozen aplikazio zuzeneko arauak ere (hirigintza-estandarrak, adibidez), esaterako hurrengoei dagozkienak: **ura, errepiteak, lurzorу kutsatuak, ondarea edo telekomunikazioak**. Zehazki, etxebizitzaren esparruan, Eusko Jaurlaritzak Lurralde Antolamenduaren Gidalerroen (LAG) bitartez arautzen du HAPOn antola daitezkeen etxebizitza berrien kopurua.
- Gainera, **zeharkako gai** jakin batzuk integratuko ditu, hala nola ingurumena, jasangarritasuna eta klima-aldaaketa, ikuspegi inklusiboa, eragin linguistikoa, osasuna, inpaktu akustikoa ...
- Bestalde, HAP (obra) bat gauzatzea **faktore edo koiuntura sozioekonomikoaren** mende ere badago neurri batean (oparoaldia edo krisia).

- Numerosos condicionantes que provienen de **administraciones supramunicipales** y que el PGOU debe integrar. Así, el PGOU de Leioa debe incorporar **legislación sectorial**, así como normas de aplicación directa (estándares urbanísticos, por ejemplo) que provienen del Estado y de Gobierno Vasco, como por ejemplo la relativa a: **aguas, carreteras, suelos contaminados, patrimonio o telecomunicaciones**. Concretamente en materia de vivienda, Gobierno Vasco regula mediante las Directrices de Ordenación Territorial (DOT) el número de nuevas viviendas que se pueden planificar en el PGOU.
- Además, integra determinadas **materias transversales**, como la medioambiental, la sostenibilidad y el cambio climático, la perspectiva inclusiva, el impacto lingüístico, la salud, el impacto acústico...
- Por otro lado, la materialización de un PGOU (obra) depende también en parte del **factor o coyuntura socioeconómica** (época de bonanza o crisis).



DENA EZ DAGO ERABAKITA... NO ESTÁ TODO DECIDIDO...

# SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS

## 11 HIRI ETA KOMUNITATE JASANGARRIAK



## 11 CIUDADES Y COMUNIDADES SOSTENIBLES



## HAPOREN FASEAK

## FASES DEL PGOU

## PARTE HARTZEKO GIDA GUÍA DE PARTICIPACIÓN

0

HERRITARREK PARTE HARTZEKO  
PROGRAMA  
PROGRAMA DE PARTICIPACIÓN  
CIUDADANA

1

DIAGNOSTIKOA  
DIAGNÓSTICO

2

AURRERAKINA  
AVANCE

3

IRIZPIDE ETA HELBURUAK  
CRITERIOS Y OBJETIVOS

4

HASIERAKO ONESPENA  
APROBACIÓN INICIAL

5

ALEGAZIOEN TXOSTENA  
INFORME DE ALEGACIONES

6

BEHIN-BEHINEKO ONESPENA  
APROBACIÓN PROVISIONAL

7

BEHIN BETIKO ONESPENA  
APROBACIÓN DEFINITIVA

- HAPO berrikuspena **prozesu luzea** da eta **hainbat fase** ditu behin betiko onartu arte.
- **Ingurumen-izapidezta** HAPO berrikusteko prozesuaren barruan dago, baita beste azterlan osagarri batzuk ere (generoa, hizkuntza, etab.).
- Fase horietako askok, batez ere planaren hasieran, herritarrek **parte hartzeko hainbat ekintza** izango dituzte.
- La revisión del PGOU de Leioa es un **proceso largo**, con **varias fases** hasta su aprobación definitiva.
- La **tramitación medioambiental** está dentro del proceso de revisión del PGOU, así como otros informes complementarios(género, lingüístico, etc).
- Muchas de éstas, sobre todo al inicio del plan, contarán con diferentes acciones de **participación ciudadana**.



# PARTE HARTZEKO PROZESA PROCESO DE PARTICIPACIÓN

NORTZUK

QUIÉNES



## NOLA ETA NOIZ

## CÓMO Y CUÁNDO

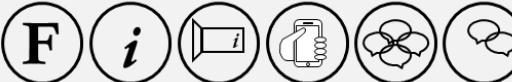
### PARTE HARTZEKO GIDA GUÍA DE PARTICIPACIÓN

0

HERRITARREK PARTE HARTZEKO  
PROGRAMA  
PROGRAMA DE PARTICIPACIÓN  
CIUDADANA

1

DIAGNOSTIKOA  
DIAGNÓSTICO



2

AURRERAKINA  
AVANCE



3

IRIZPIDE ETA HELBURUAK  
CRITERIOS Y OBJETIVOS



4

HASIERAKO ONESPENA  
APROBACIÓN INICIAL



5

ALEGAZIOEN TXOSTENA  
INFORME DE ALEGACIONES



6

BEHIN-BEHINEKO ONESPENA  
APROBACIÓN PROVISIONAL



7

BEHIN BETIKO ONESPENA  
APROBACIÓN DEFINITIVA



### PARTE HARTZEKO GIDA GUÍA DE PARTICIPACIÓN

- HAPOren faseak azaltzen ditu, banan-banan.
- Fase bakoitzeko parte-hartzea azaltzen d.
- HAPOren webgunean eskuragarri dago.  
[leioazabalik.leioa.net/hapo](http://leioazabalik.leioa.net/hapo)
- Explica las fases del PGOU, una a una.
- Explica la participación en cada fase.
- Disponible en la web del HAPO.  
[leioazabalik.leioa.net/hapo](http://leioazabalik.leioa.net/hapo)

**F** HITZALDIAK  
CONFERENCIAS FORMATIVAS

**i** ERAKUSKETA  
EXPOSICIÓN

**h** PARTE HARTZEKO SAIOAK  
SESIONES PARTICIPATIVAS

**i** INFORMAZIOA ETA DIBULGAZIOA  
INFORMACIÓN Y DIVULGACIÓN

**p** PARTAIDETZA DIGITALA  
PARTICIPACIÓN DIGITAL

**e** ELKARRIZKETAK  
ENTREVISTAS

## NOLA ETA NOIZ

## CÓMO Y CUÁNDΟ

## PARTE HARTZEKO GIDA GUÍA DE PARTICIPACIÓN

0

HERRITARREK PARTE HARTZEKO  
PROGRAMA  
PROGRAMA DE PARTICIPACIÓN  
CIUDADANA

1

DIAGNOSTIKOA  
DIAGNÓSTICO

2

AURRERAKINA  
AVANCE

3

IRIZPIDE ETA HELBURUAK  
CRITERIOS Y OBJETIVOS

4

HASIERAKO ONESPENA  
APROBACIÓN INICIAL

5

ALEGAZIOEN TXOSTENA  
INFORME DE ALEGACIONES

6

BEHIN-BEHINEKO ONESPENA  
APROBACIÓN PROVISIONAL

7

BEHIN BETIKO ONESPENA  
APROBACIÓN DEFINITIVAHITZALDIAK  
CONFERENCIAS FORMATIVASERAKUSKETA  
EXPOSICIÓNPARTE HARTZEKO SAIOAK  
SESIONES PARTICIPATIVASINFORMAZIOA ETA DIBULGAZIOA  
INFORMACIÓN Y DIVULGACIÓNPARTAIDETZA DIGITALA  
PARTICIPACIÓN DIGITALELKARRIZKETAK  
ENTREVISTAS

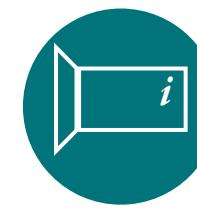
## NOLA ETA NOIZ

## CÓMO Y CUÁNDO



**HITZALDIAK**  
CONFERENCIAS  
FORMATIVAS

AZAROAK  
NOVIEMBRE  
**10, 17**



**ERAKUSKETAK**  
EXPOSICIONES



Artaza, Bordeone,  
Lamiako, Mendibile,  
Pinueta, Sabino Arana,  
San Bartolomé,



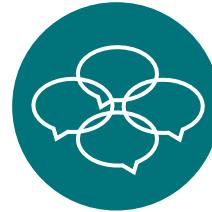
**INFORMAZIO-HITZALDIA**  
CHARLA INFORMATIVA

ABENDUAK  
DICIEMBRE  
**1**



**PARTAIDETZA DIGITALA**  
PARTICIPACIÓN  
DIGITAL

[leioazabalik.leioa.net/hapo](http://leioazabalik.leioa.net/hapo)



**PARTE HARTZEKO SAIOA**  
SESIÓN PARTICIPATIVA

URTARRILAK  
ENERO  
**19**



**ELKARRIZKETAK**  
ENTREVISTAS



## WEBGUNEA

## PÁGINA WEB



The screenshot shows the official website of the Ayuntamiento de Leioa. At the top left is the Leioa logo with the text "UDALA-AYUNTAMIENTO" and the website "www.leioa.eu". At the top right are language links "Castellano / Euskara" and a search bar with the Leioa logo. Below the header, there are navigation tabs: "GARDENTASUNA", "PARTAIDETZA" (highlighted in blue), "LEIOA DATA", and "INFORMAZIOA ESKURATZEKO ESKUBIDEA". A breadcrumb menu shows the current location: "Portal de transparencia > Partaidetza > HAPO Leioa". The main banner features the text "HAPO LEIOA" next to a graphic of two overlapping windows. The left sidebar has a red box around the "HAPO Leioa" section, which includes links to "Informazioa", "Partaidetza", and "Dokumentazioa". The right sidebar shows a satellite map of Leioa with the heading "LEIOAKO HAPOREN BERRIKUSPENA". At the bottom, a footer note says "Udalak 2021ean Leioako hirigintza-planaren berrikuspena hasi berri du."

## WEBGUNEA

- **Informazio** Orokorra
- **Partaidetza** prozesua dela eta, agenda, parte hartzeko kanalak eta sortutako dokumentazioa.
- **Dokumentazioa**, HAPOren berridazteko prozesuaren atal ezberdinan sortutakoa.

## Página WEB

- **Información** general
- Agenda, canales de participación y documentación en relación con el **Proceso Participativo**
- Documentación generada en las distintas fases del proceso de revisión del PGOU.



## PARTAIDETZA DIGITALA

## PARTICIPACIÓN DIGITAL



The screenshot shows the Leioa HAP website interface. On the left, there's a sidebar with links like 'Partaidetza Leioan', 'Partaidetza Esparruak', 'Herritarren Elkarteak', 'Aurrekontu Irekiak', and 'HAPO Leioa'. A red arrow points from the 'Partaidetza' link to a large central box titled 'PARTAIDETZA DIGITALA'.

The central box contains a grid of nine circular icons, each representing a theme with a corresponding number and name:

- 01 INGURUNE NATURALA / 01 MEDIO NATURAL (Green circle)
- 02 MUGIKORTASUNA / 02 MOVILIDAD (Blue circle)
- 03 ESPAZIO PUBLIKOA / 03 ESPACIO PÚBLICO (Green circle)
- 04 ETXEBIZITZA / 04 VIVIENDA (Red circle)
- 05 JARDUERA EKONOMIKOA / 05 ACTIVIDAD ECONÓMICA (Blue circle)
- 06 EKIPAMENDUAK / 06 EQUIPAMIENTOS (Yellow circle)
- 07 ONDAREA / 07 PATRIMONIO (Gold circle)
- 08 JASANGARRITASUNA ETA KIMA ALDAKETA / 08 SOSTENIBILIDAD Y CAMBIO CLIMÁTICO (Green circle)
- 09 INKLUSIBITATEA ETA OSASUNA / 09 INCLUSIVIDAD Y SALUD (Purple circle)



## GALDETEGI DIGITALA

- **Leioako HAPoren gaika**
- **Anonimoa**
- Lehengo aldean, estadistikarako galderak (generoa, adina, eragile-mota, auzoa...)

## CUESTIONARIO DIGITAL

- **Por temas del PGOU de Leioa**
- **Anónimo**
- La primera vez, preguntas de perfil, para estadística (género, edad, tipo de agente y barrio)

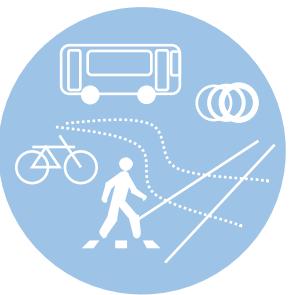


# LEIOAko HAPoren EDUKIAK CONTENIDOS DEL PGOU DE LEIOA

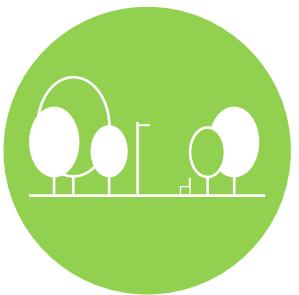
# LEIOAKO HAPOREN GAIAK TEMAS DEL PGOU DE LEIOA



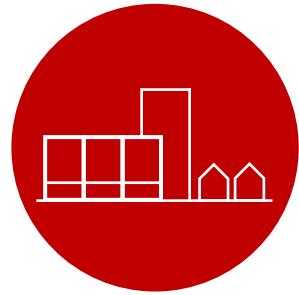
01 INGURUNE NATURALA  
01 MEDIO NATURAL



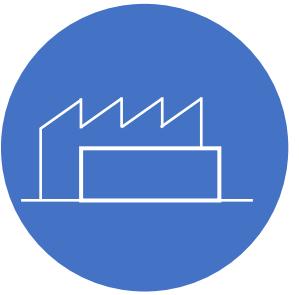
02 MUGIKORTASUNA  
02 MOVILIDAD



03 ESPAZIO PUBLIKOA  
03 ESPACIO PÚBLICO



04 ETXEBIZITZA  
04 VIVIENDA



05 JARDUERA EKONOMIKOA  
05 ACTIVIDAD ECONÓMICA



06 EKIPAMENDUA  
06 EQUIPAMIENTOS



07 ONDAREA  
07 PATRIMONIO



08 JASANGARRITASUNA  
ETA KLIMA ALDAKETA  
08 SOSTENIBILIDAD Y  
CAMBIO CLIMÁTICO



09 INKLUSIBITATEA ETA  
OSASUNA  
09 INCLUSIVIDAD Y  
SALUD

ESPAZIOAK  
ESPACIOS

ERAIKINAK  
EDIFICIOS

ZEHARKAKO GAIAK  
TEMAS TRANSVERSALES

# 01 INGURUNE NATURALA

## 01 MEDIO NATURAL



Atal honen helburuak hauetakoak dira:

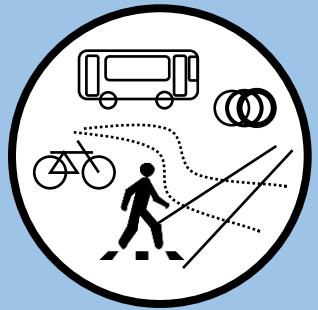
- **lurzoru naturala eta Leioako biodibertsitatea babestea,**
- **ingurumen-arriskuak murriztea,**
- **eta natura- eta hiri-paisaiak integratzea.**

Medio natural persigue:

- proteger el **suelo natural y la biodiversidad** en Leioa,
- minimizar los riesgos ambientales,
- e **integrar el paisaje natural y urbano.**



## 02 MUGIKORTASUNA 02 MOVILIDAD



Mugikortasunaren gaiaren barruan, aldameneko udalerriekiko **loturak** eta Leioako **barne-mugikortasuna** hobetzea landuko dira.

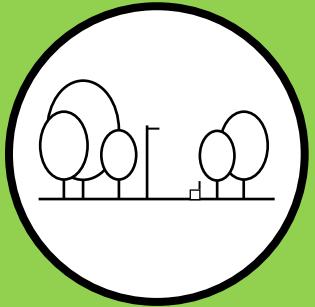
Joan-etorrietarako, aukera jasangarri eta aktiboenak lehenetsiko dira; **oinezkoa** eta **bizikleta**, eta, ondoren, **garraio publikoa**. Era berean, ibilgailu pribatuen **zirkulazio- eta aparkaleku-beharre** erantzun beharko zaie.

Movilidad incluye tanto la **comunicación externa** con los municipios adyacentes, como la mejora de la **movilidad interna** en Leioa.

Ésta debe primar los medios más sostenibles y activos: el **peatonal** y la **bicicleta**, seguido del **transporte público**. En paralelo, debe atender también a las necesidades de **circulación y aparcamiento** del vehículo privado.



## 03 ESPAZIO PUBLIKOA 03 ESPACIO PÚBLICO



Espazio publikoa **hiriaren aktibo nagusia** da, edozein udalerriren **“egongela”**. Hor sartzen dira **hiri-parke handiak** eta espacio libreak, zein **hurbileko parke edota plazak**.

El espacio público es el **activo urbano** por excelencia, es la **“sala de estar”** de cualquier municipio. Incluye desde **grandes parques urbanos** y espacios libres a **parques o plazas de proximidad**.



Etxebitzari dagokionez helburu du Leioako **herritarren etxebitzta-beharak** asetza da.

Horrez gain, **etxebitzta-motak ere aztertuko dira: etxebitzta txikiak, alokairukoak, babesekoak, gazteenzakoak, bizitegi-eredu berriak, etab.**

Plan berriak haibat alternativa aztertuko ditu **etxebitzta kopurua eta haien kokapen kontuan** hartuz.

Gai honetan, Leioan **berroneratu eta berritu beharreko eremuak** ere aztertuko dira.



## 04 ETXEBIZITZA 04 VIVIENDA

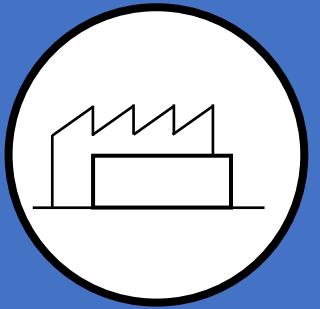
El tema de vivienda pretende satisfacer las **necesidades de vivienda de la población** de Leioa.

Así como examinar el **tipo: viviendas de menor tamaño, en alquiler, protegidas, para jóvenes, nuevos modelos de habitar, etc.**

El nuevo Plan contemplará diferentes alternativas de **número de viviendas y ubicaciones**.

Este tema también contemplará las áreas de **regeneración y renovación urbana** de Leioa.





## 05 JARDUERA EKONOMIKOA 05 ACTIVIDAD ECONÓMICA



Gai honen helburua da jarduera ekonomikoak burutu ahal izateko **lurzoru eta eraikinak aurreikustea**, eta hori Leioan bertan **enpleguak sortzearekin** lotuta dago.

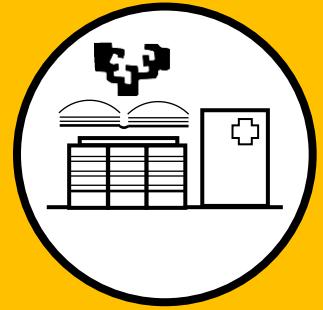
**Industria, merkataritza, zerbitzuak, lehenengo sektorea, etab.**

Actividad económica se refiere a la **previsión de suelo y edificación** para que se pueda dar esta **actividad**, y está ligada a la **generación de empleo** en el propio Leioa.

**Actividad industrial, comercial, servicios, primer sector, etc.**



## 06 EKIPAMENDUAK 06 EQUIPAMIENTOS

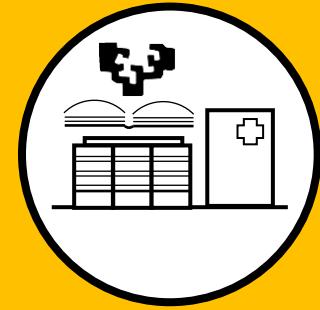


Los equipamientos proporcionan a la población servicios de **bienestar social** y son, principalmente, de tipo:

- **docente** (escuelas, colegios...)
- **sanitario** (centros de salud)
- **socio-cultural** (Kultur, biblioteca, escuela de música...)
- **deportivo** (polideportivos, pistas deportivas)
- **asistenciales** (residencias de mayores)
- otros



## 06 EKIPAMENDUAK 06 EQUIPAMIENTOS



Si bien el plan preverá usos y ubicaciones para equipamientos, **algunos de ellos dependen de otras administraciones supramunicipales** (educación y sanidad, de Gobierno Vasco; o asistencial, de Diputación).

Planak ekipamenduetarako erabilera eta kokapenak aurreikusiko baditu ere, **batzuk udalez gaindiko beste administrazio batzuen menpe egongo dira** (hezkuntza eta osasunekoak, adibidez, Eusko Jaurlaritzaren menpe; edo asistentziazoak, Aldundiaren menpe).



# 07 ONDAREA 07 PATRIMONIO



Atal honen helburua **kultura-ondarea eta ondare artistikoa mantentzea** da; hala nola **eraikin edo hiri-elementuak eta aztarna arkeologikoak**.

Patrimonio contempla el **mantenimiento del patrimonio cultural y artístico**, como edificios o elementos urbanos aislados o en conjunto y los **restos arqueológicos**.



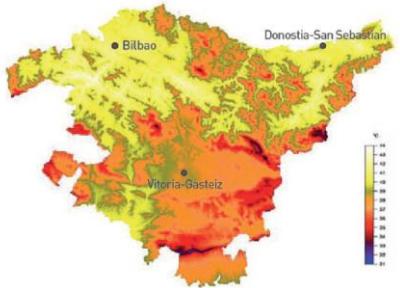
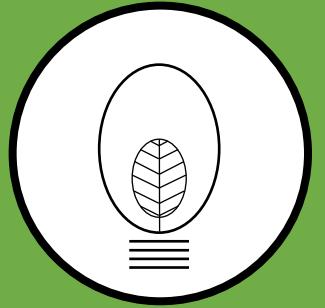


Figura 2. EUSKALMET, temperaturas máximas para el año 2003

## 08 JASANGARRITASUNA ETA KLIMA-ALDAKETA 08 SOSTENIBILIDAD Y CAMBIO CLIMÁTICO



Honako hau zeharkako gaia da, eta **kalitatezko udalerria lortzea du helburu, ez bakarrik hemen eta orain bizi direnentzat, baita etorkizuneko belaunaldientzat ere.**

Horretarako, **jasangarritasunari buruzko alderi orokorrak hartzen ditu kontuan, eta baita klima-aldaaketa arintzeari eta klima-aldaaketara egokitzeari buruzkoak ere.**

Sostenibilidad y cambio climático es un tema transversal que vela por **un municipio de calidad no solo para quienes viven aquí y ahora, sino también para las generaciones futuras.**

Para ello, contempla **aspectos generales de sostenibilidad**, así como de **mitigación y adaptación al cambio climático.**



## 08 JASANGARRITASUNA ETA KLIMA-ALDAKETA 08 SOSTENIBILIDAD Y CAMBIO CLIMÁTICO

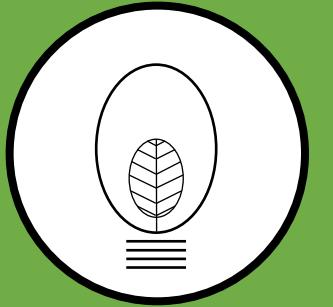
Klima-al daketa **ARINTZEAZ** ari garenean, Plan Orokorraren bitartez Leioak eta bere herritarrek **isurpenak murriztu** ditzaten egiten den guztiari buruz ari gara.

**MITIGACIÓN** se refiere a todo aquello que, desde el Plan General, contribuya a que Leioa y su ciudadanía **reduzca las emisiones**.



Klima-al daketara **EGOKITZEAK**, berriz, gerta daitezkeen ondorio kaltegarriak aurreikustea eskatuko du, erantzuteko ahalmena handituz eta **arrisku klimatikoen aurreko vulnerabilitatea murriztuz** (esaterako, uholdeak edo itsas-mailaren igoera).

Por otro lado, **ADAPTACIÓN** se refiere a que Leioa, desde el Plan, se **anticipe a potenciales efectos nocivos**, aumentando la **capacidad de respuesta y reduciendo su vulnerabilidad** frente a los **riesgos climáticos** (por ejemplo, inundaciones o el incremento del nivel del mar).





## 9 INKLUSIBITATEA ETA OSASUNA 9 INCLUSIVIDAD Y SALUD

Inklusibitatea Leioako Plan Orokorraren zeharkako gaia da, beharrezkoak diren **ikuspuntu jakin batzuk** prozesuan barneratzea bilatzen duena. Besteak beste, **emakumeen ikuspuntua, nagusiena, haurrena, mugikortasun urriko pertsonena**, etab.

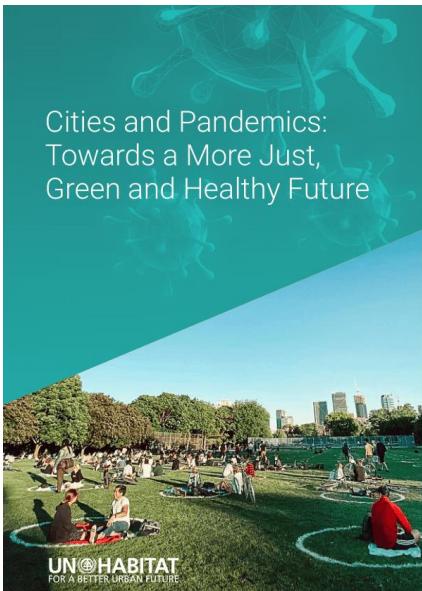
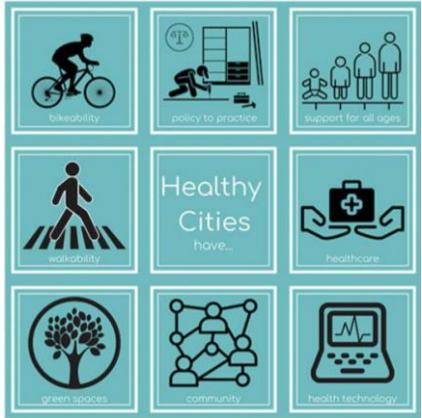
Azken finean, “beste betaurreko batzuk janztea” da, Plan berriaren bitartez planifikatuko dugun **etorkizuneko Leioa, herritar guztien premiei erantzun diezaien.**



Perspectiva inclusiva es un tema transversal del PGOU de Leioa que pretende aportar una serie de **miradas específicas y necesarias**. Entre otras, el punto de vista de las **mujeres**, las **personas mayores**, las **niñas y niños**, las **personas con movilidad reducida**, etc.

En definitiva, “ponernos otras gafas” para que **el Leioa futuro que planifica el nuevo Plan pueda responder a las necesidades del conjunto de la ciudadanía.**





## 9 INKLUSIBITATEA ETA OSASUNA 9 INCLUSIVIDAD Y SALUD

Osasuna ere zeharkako gaia da, eta pandemiarekin garrantzia hartu badu ere, hirigintzarekin duen harremana aspalditik aztertzen da (izan ere, osasun publikoaren hobekuntza hiri-plangintzaren jatorrian dago).

OMEk **hiri osasungarriagoak** planifikatzearen alde egin zuen 2016an, **ingurune fisikoak osasunean** eta pertsonen independentzian edo mendekotasunean duen eragina agerian utziz, eta zahartze aktiboa bultzatzen duten **ingurune seguruagoen eta adinekoekin lagunkoiak** diren inguruneen alde eginez.

Azken finean, **hiri bidezkoagoak eta inklusiboagoak, berdeagoak eta, horrekin batera, osasungarriagoak.**

La salud es un tema transversal que, si bien cobra relevancia con la pandemia, su relación con el urbanismo lleva años estudiándose (de hecho, la mejora de la salud pública está en los orígenes de la planificación urbana).

La OMS abogaba ya en 2016 por la necesidad de planificar **ciudades más saludables**, poniendo de manifiesto el impacto del **entorno físico** en la salud, y en la independencia o dependencia de las personas, apostando por **entornos más seguros y entornos amigables** con las personas mayores que favorezcan un **envejecimiento activo**.

En definitiva, **ciudades más justas e inclusivas, más verdes y, con ello, más saludables**.



## 9 INKLUSIBITATEA ETA OSASUNA

## 9 INCLUSIVIDAD Y SALUD

Osasuna lantzeko alderdirik funtsezkoenak honako hauek dira:

- **Mugikortasun aktiborako ahalbidetza**, batez ere, oinezkoentzat, eta bizikletentzat.
- **Berdegune irekietara** eta jolas eta kirol jarduerak egiten diren tokietarako irisgarritasuna hobetzea (bai eraikinetako kirol-instalazioetara, bai espazio irekietara)
- Kutsadura, zarata edo airearen kalitate txarra bezalako faktoreen eraginez osasungaitzak diren **inguruak detektatzea eta arintzea**.



Los aspectos clave desde los que abordar la salud son, principalmente:

- Posibilitar la **movilidad activa** (principalmente la peatonal, y también en bicicleta)
- Mejorar la **accesibilidad a espacios verdes abiertos**, así como a lugares para la práctica recreativa y deportiva (tanto instalaciones deportivas en edificios como espacios abiertos)
- Detectar la **presencia de ambientes insalubres** por factores como la contaminación, ruido o la mala calidad del aire.





Eskerrik asko!

